

Escribir la tesis en una Maestría en Educación. Algunas dificultades*

Alex Silgado Ramos¹
silgadoalex@gmail.com

Alder Pérez Córdoba²
alderlpecor@hotmail.com

Semillero LINGUA, Universidad de Córdoba

Fecha de recepción:
Julio 26, 2013

Fecha de aceptación:
Agosto 28, 2013

Resumen

El presente artículo constituye un diagnóstico de las dificultades en las prácticas de escritura de la tesis detectadas en los estudiantes de la Maestría en Educación (IV cohorte) de la Universidad de Córdoba, convenio SUE-Caribe. Los datos para el diagnóstico se obtuvieron de conversaciones con maestrandos de cortes anteriores y de un corpus recogido durante un curso ofertado sobre escritura en el marco del postgrado. Las problemáticas detectadas tienen que ver con la poca experiencia investigativa de los maestrandos y la falta de una comunidad que los inserte en el ámbito, sus representaciones negativas del género y su escritura, el desconocimiento del potencial epistémico de la escritura y la falta de entrenamiento en el uso académico del código, y la ausencia de políticas y criterios institucionales que dificultan el proceso.

Palabras clave: Dificultades de escritura, Escritura de tesis, género discursivo, Maestría en Educación.

Abstract

This paper is an assessment of the difficulties recognized in the process of writing a thesis, met by students in the Postgraduate Studies (cohort IV) of the University of Cordoba, in its affiliated SUE - Caribe. The data for diagnosis was obtained from previous conversations led with the postgraduates. A corpus was collected during a writing course offered to the postgraduate students. The problems that were identified are related to the lack of research experience of the postgraduates and the absence of an organization that would lead them in the process of research and writing, their negative representations of gender and writing, lack of knowledge of the epistemic potential of scripture, absence of training and experience for academic discourse and absence of institutional policies and criteria that hinder the process.

Keywords: Writing difficulties, Writing thesis, Discursive genres, Postgraduate Studies.

* Artículo derivado de la Investigación Escribir la Tesis en una Maestría en Educación. Algunas dificultades en el contexto de Unicordoba.

¹ Docente ocasional tiempo completo del Dpto. de Español y Literatura de la Universidad de Córdoba. Licenciado en Español y Literatura, Universidad de Córdoba; Especialista en Docencia del Español y Magister en Educación de la Universidad Pedagógica Nacional.

² Docente ocasional tiempo completo del Dpto. de Español y Literatura de la Universidad de Córdoba. Licenciado en Español y Literatura, Universidad de Córdoba, Magister en Filología Hispánica del Instituto de la Lengua Española del CSIC, Madrid.

³ La dirección electrónica de la plataforma es: <http://www.edunexos.edu.co/emasued/>

⁴ Nos referimos aquí a problemas de escritura, no de tipo metodológico.

Introducción

En el presente escrito se enuncian algunas dificultades en las prácticas de escritura de la tesis detectadas en los estudiantes de la Maestría en Educación (IV cohorte) de la Universidad de Córdoba, convenio SUE-Caribe. Un primer reconocimiento de algunas de estas dificultades, por parte de los investigadores, se dio inicialmente desde la interacción directa con maestrandos de cohortes anteriores, quienes en la etapa final de escritura de su trabajo de grado solicitaban colaboración para ajustar lo que según ellos, y por sugerencia de sus directores y jurados, respondían a problemas de "redacción y estilo"; sin embargo, al iniciar un riguroso proceso de revisión se observaba que los problemas de escritura eran mucho más complejos de lo pensado. Igualmente, la revisión de un gran número de informes publicados en la plataforma de la Maestría³ revelaba serios problemas de escritura y daba cuenta de la falta de acompañamiento en este proceso⁴. También conversaciones con los maestrandos y con la directora del posgrado develaban temores y dificultades en la escritura de los distintos géneros que circulan en la Maestría, especialmente la tesis. Todo ello, facilitó la presentación de dos cursos que contribuyen a resolver en parte la problemática en cuestión.

Los dos cursos se presentaron en la modalidad taller: uno electivo en cuarto semestre, *Escritura de textos científicos y gestión de informes de investigación*, centrado en la escritura de la tesis, y un curso propedéutico en el primer semestre, *Escritura de textos académicos*, orientado a la escritura de los géneros académicos que circulan en la maestría (reseña crítica, ensayo académico, proyecto de

investigación y ponencia). Estos cursos facilitaron la recolección de un corpus que permite un diagnóstico sistemático de las dificultades más evidentes en la escritura de textos académicos. Pero en este escrito solo nos centraremos en la información recogida en el curso electivo.

En este documento se hará referencia, primero, a las prácticas de escritura en posgrado en tanto campo de estudio emergente en Latinoamérica, para centrarse en el género tesis; seguidamente, se presenta el diagnóstico de las dificultades más relevantes en la escritura de la tesis, y finalmente, se exponen unas primeras conclusiones.

1. La escritura en posgrado: el género tesis

Un campo de estudio emergente

En Latinoamérica, las investigaciones sobre los procesos y prácticas de escritura académica en el nivel universitario, vienen cobrando relevancia en los últimos diez años (Carlino, 2005a; Arnoux, Di Stefano y Pereira: 2002, Parodi: 2010b; Rincón, 2008). En el nivel de posgrado estas indagaciones son mucho más recientes, focalizadas y escasamente abordadas por algunos estudiosos (Arnoux, 2009). Los estudios conocidos hasta el momento en este campo son los adelantados desde el 2003 por el equipo dirigido por la profesora Elvira Arnoux de la Universidad de Buenos Aires, cuyas preocupaciones han estado centradas en la problemática de la escritura y producción de conocimiento en las carreras de posgrado, y más específicamente, en el análisis de las características y problemas que presenta la escritura en los posgrados universitarios en Argentina (Di Stefano et al., 2003).

Según lo planteado por este equipo, la exigencia cada vez mayor de formación profesional y académica a nivel de posgrado ha permitido la proliferación de ofertas académicas en los niveles de especialización, maestrías y doctorados y con ella el incremento del número de estudiantes; sin embargo, esto contrasta con el bajo porcentaje que logra obtener la titulación, aproximadamente el 14%. El equipo señala entre otras causales de este porcentaje, las dificultades que encuentran los estudiantes para elaborar trabajos escritos de evaluación parcial y final y la escases o ausencia de recursos educativos con que cuentan para producir estos textos (Di Stefano et al., 2003).

Los hallazgos de este equipo en lo que respecta al trabajo de tesis se pueden ubicar en dos frentes que se corresponden. Uno que tiene que ver con los espacios y políticas de gestión institucional: escases de guías y criterios institucionales que permitan definir el tipo de trabajo que se espera, sus características genéricas y la extensión del mismo, además de los borrosos lineamientos sobre la relación entre directores y tesisistas en cuanto a responsabilidades, orientaciones y tareas (Carlino, 2004ayb; Hidalgo y Pasarella, 2009b; Arnoux, 2010). Y otro frente, que se circunscribe a los problemas específicos de escritura: la representación negativa del género tesis y de su tarea de escritura por parte de los tesisistas, el desconocimiento del género como resultado de su inexperiencia en la lectura y escritura previa de este, y los problemas en cuanto a aspectos formales y de textualización (inserción de voces a través de citas y notas, reformulaciones, empleo de resaltes tipográficos, espacios y márgenes, corrección ortográfica, entre otras) (Hidalgo y Pasarella; 2009a, Arnoux: 2011).

Toda esta gama de investigaciones han desembocado en el diseño de estrategias pedagógicas adecuadas al nivel y a la composición del alumnado, particularmente aquellas estrategias destinadas a orientar la escritura del trabajo final de carrera; en el establecimiento de normativas explícitas e implementación de espacios de apoyo para la elaboración exitosa de dicho trabajo, y en la necesidad de ampliar el plantel de directores y de apoyar la acción de los directores de carreras profesionales. Todo ello incide en el desarrollo de un campo de reflexión específico, desde el cual se han gestado encuentros académicos y publicaciones que atienden a diversos aspectos de esta problemática (Arnoux, 2011).

El género tesis

Las investigaciones dan cuenta de que la tesis es un género polémico en su concepción y en su escritura. En cuanto a lo primero, a pesar de la existencia de manuales que instruyen sobre los aspectos formales de la tesis, algunos no permiten una claridad conceptual y, mucho menos, metodológica respecto al género y su escritura. A esto se le suma las diferentes representaciones del género que están en los lineamientos universitarios y las mentes de los estudiantes y directores de tesis, los cuales, comúnmente, la conciben como un trabajo final de carrera producto de una investigación rigurosa en un campo de estudio disciplinar; representación que tampoco aporta mucho a la hora de escribirla. Respecto a lo segundo, las investigaciones dan cuenta de las múltiples dificultades presentes en los estudiantes al enfrentarse a la escritura de la tesis; dificultades que, como antes se señaló, van desde la representación misma, por lo general errónea, que se

hace del género, hasta los procesos de textualización.

Sin embargo, algunos investigadores se han aventurado a definir el género, apuntando a aspectos que conciernen a la funcionalidad y/o elaboración; definiciones que no necesariamente ayudan a resolver con claridad el problema de su escritura. Parodi (2010a: 153), por ejemplo, define la tesis como un "Género discursivo que tiene como macropropósito persuadir acerca de un planteamiento teórico o ideológico. Idealmente, circula en el ámbito científico y la relación entre los participantes es entre escritor experto y lector experto. El modo de organización discursiva predominante es argumentativo". Camps (2007: 11), por su parte, afirma que:

La elaboración de una tesis es uno de los trabajos más complejos que pueden darse; en su elaboración el autor debe aprender a encontrar su voz sin dejar de mostrar la multiplicidad de voces que se han ocupado con anterioridad del tema. En este proceso, el autor no se limita a poner por escrito su conocimiento, sino que el hecho de escribir es un camino de elaboración y transformación del conocimiento.

Todo lo anterior, y al tenor de algunas investigaciones (Di Stefano et al., 2003 y Arnoux, 2009), se constituye en una de las causas que ha llevado a la necesidad de investigar seriamente el género tesis en posgrado, para configurar una descripción más precisa del mismo y al tiempo diseñar estrategias pedagógicas que faciliten su apropiación a través del creciente número de cursos de escritura de tesis que se vienen ofreciendo en algunos espacios universitarios.

2. Las dificultades halladas: un primer diagnóstico

Como ya se mencionó arriba, recoger un corpus de datos contribuye a realizar un diagnóstico sistematizado de las problemáticas de escritura de la tesis, y, a la vez, permite generar estrategias pedagógicas de intervención para dichas problemáticas. Este primer diagnóstico es el comienzo de una caracterización pormenorizada de las dificultades que se tienen en la formulación del proyecto de investigación y la etapa de escritura de tesis en la Maestría en Educación de la Universidad de Córdoba. Entre las dificultades más recurrentes se encontraron:

a) *Antecedentes en formación investigativa*: el curso contó con la participación de 19 estudiantes asistentes. 18 dedicados a la docencia: 6 con experiencia en educación superior y 12 con experiencia en básica y media. Y uno, en cargo administrativo. De acuerdo con la información ofrecida en un ejercicio de escritura de solapa son pocos los que tienen experiencia en investigación en el campo educativo o en cualquier otro campo. Aquellos que tienen alguna noción en investigación, está asociada a la experiencia de su trabajo de grado.

Contrasta ello con los requisitos de inscripción y de admisión de la Maestría, entre los cuales es prioritario y clasificatorio el que los aspirantes cuenten con conocimientos y prácticas investigativas previas. Esto implicaría que los estudiantes deben tener conocimientos en investigación que no se evidencian en las culminaciones de trabajos de tesis, y cuestionaría los objetivos de los cursos sobre investigación: cuál sería el efecto de dichos cursos, por qué al finalizar el

último semestre aún muchos no tienen totalmente definido su proyecto de investigación y solo un bajo porcentaje tiene su tesis culminada.

Tampoco hay un grupo de investigación al que los estudiantes inscriban sus propuestas, solo se encuentran delimitadas líneas de investigación; sin embargo, hay que tener en cuenta que más allá del establecimiento de una delimitación temática para el trabajo investigativo, lo que favorece el desarrollo de competencias investigativas es la experiencia adquirida por los estudiantes en comunidades de prácticas, es decir, en el trabajo conjunto y colaborativo con expertos y pares en grupos de investigación. Como lo señala Carlino (2003), la posibilidad de trabajar con expertos o grupos de investigación facilita el ingreso a las comunidades investigativas y sus respectivas prácticas en la comprensión y producción de textos científicos.

b) *Configuración global de la tarea:* en los ejercicios en que se requirió de los estudiantes una aproximación a la noción de tesis, es recurrente la imagen de esta como un “trabajo difícil que implica un arduo y descomunal esfuerzo”; en este sentido, prima entre los maestrandos una representación negativa de lo que es una tesis y lo que implica su escritura. Representación que no favorece la configuración clara y global del trabajo y, por ende, genera posteriores bloqueos en su escritura de los maestrandos que depara en el abandono parcial o total de la tarea.

Se podría afirmar que estas representaciones negativas tienen su fundamento en tres fuentes que a la vez se corresponden. La primera tiene que ver con lo que los estudiantes tienen o traen sobre la tesis, y que está asociado a sus

experiencias previas o imaginarios heredados a través de la interacción en las comunidades académicas. La segunda, deviene de los direccionamientos que dan a través de sus consignas y observaciones los profesores de seminarios, los asesores y los jurados de las tesis. Y la última, está supeditada a los vagos criterios institucionales, expresados en lineamientos y normas, desde los cuales se establecen las condiciones que deben cumplir los trabajos.

c) *Dimensión epistémica de la escritura:* aunque con problemas de estructuración metodológica y escriturales, la mayoría de los estudiantes tienen sus proyectos configurados, y solo unos pocos han pensado reformularlos por completo. Los que han avanzado metodológicamente en la investigación, han agotado etapas y han logrado algunos objetivos trazados; sin embargo, hay muy pocos desarrollos en lo que se refiere a la escritura paralela a los avances investigativos, es decir, hay una distancia en lo que respecta a la sistematización de los alcances. Como si entre investigar y escribir hubiera una escisión, y como si en la investigación la escritura fuera un proceso posterior y secundario. Esto se contrapone a la idea de que investigar implica escribir.

c) *Criterios institucionales:* no existen criterios institucionales que definan con claridad unos lineamientos sobre el tipo de trabajo final que se espera como requisito de grado, y donde se aclaren las condiciones estructurales y de fondo (alcances y nivel propositivo) que debe tener el texto en este nivel académico. Se cuenta sólo con la escasa información que aparece en la página de la Maestría, que están dirigidos a la formulación de la propuesta de investigación.

Esta falta de información y normatividad conlleva a que el trabajo sea asignado posteriormente a un asesor, quien pueda dirigirlo, y no desde el ingreso mismo del maestrando. Ello deviene con frecuencia en cambios estructurales de las propuestas iniciales y giros totales en algunos casos. Como también en que los informes no se presenten bajo el mismo formato, sino que probablemente responda a los caprichos de los directores.

Aunque se define curricularmente como una maestría en modalidad investigativa, no cuenta con una clara política de investigación, producto quizá de la reciente vigencia de posgrados a este nivel en la Universidad de Córdoba. Habría que revisar si las otras maestrías existentes en el marco del mismo convenio o bajo otras características se hallen en las mismas condiciones. De todas maneras la Maestría en Educación recientemente estuvo en un proceso de autoevaluación y de renovación de registro calificado en el que podrían hallarse determinaciones en torno a este aspecto, de no ser así estaría abocada a la generación de soluciones prontas que subsanen lo que se puede considerar como una de las problemáticas que estarían dificultando el proceso de no culminación de trabajos de tesis.

A modo de conclusión

Este primer diagnóstico ratifica los resultados de las investigaciones que en este campo se vienen desarrollando en Latinoamérica, en lo que respecta la generalización de dicha problemática, y reafirma la necesidad de apertura de cursos en escritura de proyectos de investigación y de tesis.

Además, permite reconocer que las dificultades de escritura de la tesis son más complejas de lo que inicialmente se cree. Estas problemáticas se dan no solo en la etapa final sino también desde la configuración misma del proyecto.

Los cursos de investigación y las asesorías a los trabajos de grado no se centran directamente en los problemas de escritura, sino en lo metodológico; de ahí la necesidad de proponer cursos que se focalicen en los procesos de escritura.

La falta de lineamientos claros sobre el proceso de formulación del proyecto, desarrollo y escritura de tesis, función de los tesisistas y jurados, y la inexistencia de un manual prescriptivo sobre el trabajo de tesis contribuyen a los problemas con los que se enfrentan los tesisistas y directores en cuanto a las representaciones y prácticas sobre el género en cuestión, y a la dilatación de los procesos, que en algunos casos nunca se culminan. Por tanto, se hace fundamental pensar desde de la Maestría en la generación de políticas y lineamientos claros sobre la investigación en este nivel, el trabajo en torno a grupos y líneas de investigación, la tesis y las funciones de asesores y jurados.

Estas primeras aproximaciones no tienen la pretensión de agotar el diagnóstico de la problemática para el caso de la Maestría en Educación. En este sentido, es mucho lo queda aún por estudiar y discutir en este campo.

Referencias Bibliográficas

Arnoux, E. (2011). Los trabajos finales de carreras de postgrado: el proceso de escritura. [s.d]

- Arnoux, E. (2010). La escritura de tesis: apoyos institucionales y propuestas pedagógicas. En: Vásquez, A. *et al.* (Comp.). *Lectura, escritura y aprendizaje disciplinar*. Argentina: Unirío. Recuperado de: http://www.unrc.edu.ar/unrc/digital/libro_jornadas_unesco_unrc_2010.pdf
- Arnoux, E. (dir.) (2009). *Escritura y producción de conocimiento en las carreras de posgrado*, Buenos Aires, Argentina: Santiago Arcos.
- Arnoux, E., Di Stefano, M. y Pereira, C. (2002). *La lectura y la escritura en la universidad*. Buenos Aires: Eudeba.
- Camps, A. (2007). Comunicar en contextos científicos y académicos [prólogo]. En Castelló, M. (coord.). *Escribir y comunicarse en contextos científicos y académicos*. Barcelona, España: Editorial GRAÓ.
- Carlino, Paula. (2005a). *Escribir, leer y aprender en la universidad*. Buenos Aires, Argentina: Fondo de Cultura Económica.
- Carlino, P. (2004a). Culturas académicas contrastantes en Australia, EE.UU y Argentina: representaciones y prácticas sobre la escritura y sobre la supervisión de tesis en el grado y el posgrado universitarios. Recuperado de: <http://www.escriburaylectura.com.ar/posgrado/articulos.htm>
- Carlino, P. (2004b). Diario de tesis y revisión entre pares: análisis de un ciclo de investigación- acción en talleres de tesis de posgrados. Recuperado de: <http://www.escriburaylectura.com.ar/posgrado/articulos.htm>
- Carlino, P. (2003). ¿Por qué no se completan las tesis en los posgrados? obstáculos percibidos por maestrandos en curso y magistri exitosos. Recuperado de <http://www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/19980/2/articulo19.pdf>
- Castelló, M. (coord.) (2007). *Escribir y comunicarse en contextos científicos y académicos*. Barcelona, España: Editorial GRAÓ.
- Di Stefano, M. *et al.* (2003). Escritura y producción de conocimiento en las carreras de posgrado (ponencia). *Segundo Congreso Internacional Cátedra Unesco*. Universidad Católica de Valparaíso, Chile. Recuperado de: <http://www.escriburaylectura.com.ar/posgrado/articulos.htm>
- Hidalgo, C. y Passarella, V. (2009a). Encuesta "Escritura y producción de conocimiento en carreras de Postgrado" administrada a estudiantes de postgrado de diversas instituciones de Argentina y Chile (2005-2006). En: Arnoux, E. (dir.). *Escritura y producción de conocimiento en las carreras de posgrado*, Buenos Aires, Argentina: Santiago Arcos.
- Hidalgo, C. y Passarella, V. (2009b). Tesis y directores: una relación compleja e irregular. En: Arnoux, E. (dir.). *Escritura y producción de conocimiento en las carreras de posgrado*, Buenos Aires, Argentina: Santiago Arcos.
- Parodi, G. (2010a). *Lingüística de corpus: de la teoría a la empiria*. Madrid: Iberoamericana – Vervuert.
- Parodi, G. (Ed.) (2010b). *Alfabetización académica y profesional en el siglo XXI: leer y escribir desde las disciplinas*. Santiago (CL): Academia Chilena de la Lengua-Planeta.
- Rincón, G. (2008). Para qué se lee y se escribe en la universidad colombiana. Proyecto inscrito y financiado por Colciencias y la Vicerrectoría de la Pontificia Universidad Javeriana.